



## Primăria Municipiului Oradea

Biroul Achiziții Publice

S.C. GEOTOP S.R.L.  
INTRAT/IEȘIT  
nr. 38 ..... Data. 13.03.2013

Piața Unirii, nr. 1  
410 100, Oradea  
Tel. +40 0259-437 000  
Fax. +40 0259-437 544  
E-mail: primarie@oradea.ro

### Contract de furnizare

nr. 58142 data 13.03.2013

### Preambul

În temeiul OUG nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.337/2006, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse, între

**MUNICIPIUL ORADEA** cu sediul în Oradea, jud. Bihor, P-ta Unirii nr.1, telefon 0259/437000, fax: 0259/437544, cod fiscal 4230487, IBAN: \_\_\_\_\_ deschis la Trezoreria Oradea reprezentată prin , Primar, Ilie Bolojan si Director Directia Economica, Eduard Florea în calitate de **achizitor**, pe de o parte

și

**SC GEOTOP SRL** , cu sediul în Odorheiul Secuiesc str. Mihai Eminescu nr. 6, jud. Harghita tel/fax. 0266218069, cont trezorerie nr. RO45TREZ3525069XXX000658 deschis la Trezoreria Odorheiul Secuiesc, reprezentat prin Marton Huba, având funcția de Director, în calitate de **furnizor**

### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. contract – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. achizitor și furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. prețul contractului - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. produse - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. servicii - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. origine - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin

*[Handwritten signatures and initials in blue ink]*

caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.

g. destinație finală - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;

h. termenii comerciali de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

i. forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă și enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

### 4. Obiectul și prețul contractului

4.1. - Furnizorul se obligă să furnizeze – **1 Soft GIS MapSys 10 retea 1 utilizator.**

4.2 Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produsului furnizat, plătitibil furnizorului de către achizitor, este de 4787,20 lei reprezentând **valoarea de contract acceptată**, la care se adaugă cota T.V.A, stabilită potrivit dispozițiilor legale în vigoare.

4.3.- **Plata taxei pe valoare adăugată se va efectua la cota tva stabilită în conformitate cu prevederile legislației în vigoare la data facturării.**

### 5. Durata contractului

5.1 Termenul de livrare este de **3 zile de la data comenzii ferme.**

5.2 **Prezentul contract produce efecte juridice de la data semnării lui de către ambele părți până la data efectuării plății în baza contractului dar nu înainte de data expirării garanției tehnice acordate produsului.**

### 6. Documentele contractului

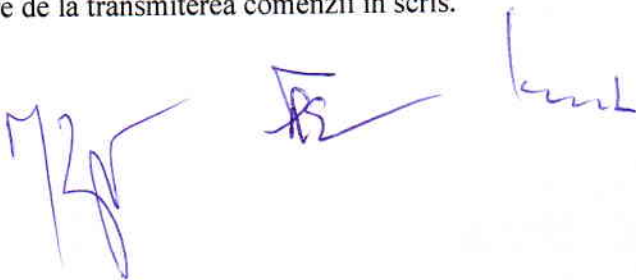
6.1 - Documentele contractului sunt:

a) propunerea tehnică și propunerea financiară;

### 7. Obligațiile principale ale furnizorului

7.1 – Furnizorul se obligă să livreze **1 Soft GIS Mapsys 10 retea 1 utilizator**

7.2 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsul în perioada prevăzută conform prezentului contract, respectiv 3 zile lucratoare de la transmiterea comenzii în scris.



7.3- Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

7.6 Furnizorul se obliga ca, in cazul lipsei conformitatii produselor cu specificatiile tehnice si de calitate solicitate de achizitor, sa aduca produsul la conformitate, fara plata, in termenul solicitat de achizitor si fara niciun inconvenient pentru achizitor.

7.7 Pachetul cuprinde 1 buc. CD-ROM de instalare software MapSys 10/Attrib 9 și Manuale de referință în format Adobe PDF – în lb. romana, Certificate de Licență și Garanție, Declarație de conformitate și 1 buc. cheie USB. Cheile USB pierdute se înlocuiesc numai după achitarea contravalorii softului. Cheile deteriorate se înlocuiesc după achitarea prețului acestora conform Ofertei de preț curente a Geotop SRL. Instalarea softului se va face pe calculatoare PC cu sisteme de operare Windows NT, Vista, Windows 7 și 8, în configurație standard.

## **8. Obligațiile principale ale achizitorului**

8.1. Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

8.2 - 1) Plata pentru produsele ce fac obiectul contractului se va suporta din bugetul local al Municipiului Oradea

(2) Achizitorul va efectua plata către furnizor conform OUG 34/2009 cu privire la rectificarea bugetara pe anul 2009, în perioada 24 - 31 a lunii, pentru facturile emise până în data de 20 a lunii respective. Achizitorul are obligația de a efectua plata către furnizor pe baza facturii, însoțită de procesal verbal de recepție acceptat fără obiecțiuni de către achizitor. Pentru facturile emise după data de 20 a lunii, plata se va face în perioada 24-31 a lunii următoare.

8.4- Achizitorul se obligă să recepționeze produsul în termenul convenit.

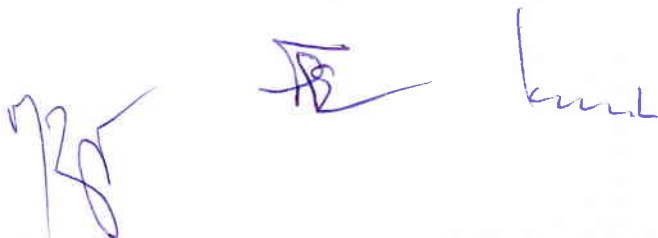
Beneficiarul se obligă să păstreze și să utilizeze kit-urile de instalare de mai sus în parametrii tehnici specifici echipamentelor IT de birou

Beneficiarul are obligația să asigure condițiile hardware-software minime necesare rulării softurilor conform destinației acestora și să asigure periodic efectuarea copiilor de siguranță a datelor

## **9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

9.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 1% din prețul contractului pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor .

9.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o



suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,1% din plata neefectuata, pentru fiecare zi de intarziere, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor .

9.3 – Penalitatile datorate curg de drept din data scadentei obligatiilor asumate conform prezentului contract.

9.4. - Pentru prejudiciul provocat prin neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiilor asumate, care depăseste valoarea penalităților ce pot fi percepute în condițiile art. 9.1 și 9.2, în completare, părțile datorează daune – interese în condițiile dreptului comun.

9.5 - Achizitorul isi rezerva dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată furnizorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urma da faliment, cu condiția ca aceasta anulare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită pana la data denunțării unilaterale a contractului.

9.6 Partile au convenit de comun acord ca prezentul contract poate sa inceteze de plin drept, in temeiul unui pact comisoriu de gradul IV, fara punerea in intarziere a furnizorului, in baza unei notificari transmise de autoritatea contractanta si fara interventia instantelor judecatoresti, in urmatoarele situatii:

a) Daca furnizorului ii sunt retrase sau nu obtine autorizatiile, certificarile sau orice alte documente necesare executarii obligatiilor contractuale;

b) Cumularea de catre furnizor a penalitatilor pentru neexecutarea obligatiilor contractuale lato sensu, pana la o suma echivalenta cu  $\frac{1}{2}$  din suma reprezentand valoarea garantiei de buna executie

c) daca una dintre parti cesioneaza drepturile si obligatiile contractuale fara acordul celeilalte parti

d) in cazul incalcarii de catre una dintre parti a obligatiilor sale, dupa ce a fost notificata, in scris, de cealalta parte ca o noua nerespectare a obligatiilor contractuale va conduce la rezilierea contractului.

### **Clauze specifice**

#### **10. Garanția acordată produselor**

10.1 Componentele hardware și software au garanție 24 luni de la data cumpărării, în condițiile stabilite în Certificatul de Garanție. Geotop S.R.L. se angajează să acorde asistență tehnică gratuită prin telefon, e-mail sau fax, la solicitarea beneficiarului în perioada de garanție și post-garanție.

Se asigură upgrade-uri gratuite în cadrul aceleiași versiuni principale, sau în cazul modificărilor survenite în legislație sau în normele tehnice din domeniul de utilizare al softurilor. Implementarea modificărilor se va efectua în 30 zile lucrătoare de la publicarea acestora. Excepție fac cazurile în care modificările ar implica reproiectarea versiunii curente.

Furnizorul își rezervă dreptul de a produce noi versiuni de software, cu condiția asigurării compatibilității versiunilor vechi în ceea ce privește legislația/normele tehnice, pe perioada de garanție.

Prețul upgrade-urilor nu va depăși  $\frac{1}{2}$  din prețul de listă a softurilor.

**Art. 11.2** Furnizorul se obliga :



- a) sa furnizeze software GIS MapSys 10 - 1 licență, ce face obiectul contractului, in termen de max. 5 zile de la semnarea contractului;
- b) sa asigure intretinerea software prin publicarea pe site-ul [www.geotop.ro](http://www.geotop.ro) a upgrade-urilor in cadrul versiunii principale;

## **12. Recepție, inspecții și teste**

12.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a verifica produsul in ceea ce priveste conformitatea lui cu specificațiile din propunerea tehnica.

12.2 Furnizorul are obligația de a depune o notificare la sediul achizitorului Sala Ghiseelor-parter, în scris, prin care înștiințeaza achizitorul că sunt îndeplinite condițiile de recepție solicitându-i acestuia convocarea comisiei de recepție. Achizitorul are la dispozitie 15 zile pentru organizarea receptiei, acestea decurgand de la data inregistrarii notificarii la Primaria municipiului Oradea- Sala Ghiseelor-parter.

## **13. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

13.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele la destinația finală indicată de achizitor, respectând: termenul de livrare de maxim 3 zile de la emiterea in scris a comenzii

13.2 - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele.

- factura

- aviz

- declaratia privind calitatea produselor si garantia acordata, cu respectarea prevederilor Legii nr. 449/2003 republicata si actualizata privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora.

13.3 - Certificarea de către achizitor a faptului că produsul au fost livrat se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

13.4 - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție produselor.

## **14. Ajustarea prețului contractului**

14.1 - Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

14.2 - Prețul contractului nu se modifica si nu se ajustează, fiind considerat ferm exprimat in oferta financiara.

## **15. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

15.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în cu respectarea termenului de livrare asumat.

MZ  
FSE  
Kurul

15.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă termenul de livrare atunci acesta are obligația de a notifica achizitorul în timp util; modificarea termenului de livrare asumate în graficul de livrare se va face cu acordul părților, prin act adițional.

15.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

## **16. Forța majoră**

16.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

16.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

16.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

16.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

16.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

16.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **17. Soluționarea litigiilor**

17.1 - Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

17.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

## **18 . Cesiunea**

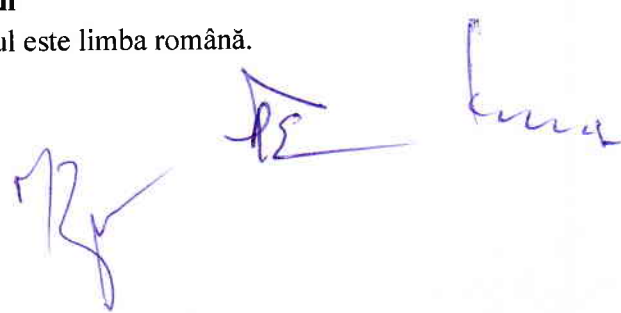
18.1 - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin prezentul contract.

18.2 – Prestatorul poate cesiona dreptul său de a încasa contravaloarea serviciilor prestate, în condițiile prevăzute de dispozițiile art 204 ind 1 din OUG34/2006.

18.3 - Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni în condițiile mentionate la art 18.2

## **19. Limba care guvernează contractul**

19.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.



## 20. Drepturi de autor

20.1 Drepturile de autor asupra softurilor sunt rezervate în exclusivitate producătorului acestora, S.C. Geotop S.R.L. Odorheiu Secuiesc. Beneficiarul poate utiliza programele de calculator în scopuri productive, și să efectueze copii de siguranță pentru utilizare proprie de pe CD-ROM-ul de instalare, cu condiția afișării producătorului și produsului pe toate copiile.

## 21. Comunicări

21.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

21.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## 22. Legea aplicabilă contractului

22.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 08.03.2013 prezentul contract în 3 (trei) exemplare.

**ACHIZITOR,  
MUNICIPIUL ORADEA**

Primar  
Ilie BOLOJAN



**CONTRACTANT,  
SC GEOTOP SRL**

Director  
Marton Huba




**Director executiv Directia Economica  
Vizat Control Financiar Preventiv  
Eduard FLOREA**



**Vizat Director executiv Directia Juridica  
Eugenia BORBEI**



**Sef Birou Achizitii Publice  
Adina Marge**



**Consilier Birou Achizitii Publice  
Naomi Vandici**

